

Kostja: Euroopa Komisjon

### Hageja nõuded

- tühistada trahv, mille komisjon määras Emme Holdingule 30. juuni 2010. aasta otsusega (juhtum COMP/38344 — Pingestusteras) või vähendada selle summat;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Käesolevas kohtuasjas on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjas T-385/10 Arcelormittal Wire France jt *versus* komisjon.

Hageja väidab eelkõige, et:

- talle heidetakse põhjendamatu ette üht ja vältavat rikkumist kõigi Euroopa tasandi kartellide (Club Europa) ja riikliku/piirkondliku tasandi kartellide (Club Italiano, Club España ja Accordo Meridionale) näol. Hageja ei ole nimelt kunagi osalenud (ei aktiivselt ega passiivselt) väidetavas rikkumises Euroopa tasandil. Samuti ei olnud Trame isegi teadlik võimalikest riikliku/piirkondliku tasandi kartellidest muudes riikides kui Itaalia;
- otsuses võetakse arvesse nii trossikeed (7 traati) kui ka põimitud linti (2-3 traati). Hageja toonitab aga, et põimitud lint ei ole Club Italia raames kunagi olnud kartelli esemeks. Selle toote käivet ei tohiks seega trahvisumma määramisel arvestada.

Hageja palub veel, et talle määratud trahvi vähendataks, sest esiteks oli tema osalus rikkumises marginaalne ja teiseks ei ole ta maksejõuline.

### 16. septembril 2010 esitatud hagi — Redaelli Tecna *versus* komisjon

(Kohtuasi T-423/10)

(2010/C 317/65)

Kohtumenetluse keel: itaalia

### Pooled

Hageja: Redaelli Tecna SpA (Milano, Itaalia) (esindajad: advokaadid R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Hageja nõuded

- tühistada vaidlustatud otsus osas, milles sellega tuvastati, et Redaelli osales nimetatud otsuses käsitletud kartellis ajavahemikul 1984-1992;

— tühistada vaidlustatud otsus osas, milles sellega jäeti rahuldumata Redaelli leebema kohtlemise taotlus ja vähendada ühtlasi Redaelli määratud trahvisummat, võttes arvesse panust, mille Redaelli andis nimetatud taotluse kaudu komisjoni uurimisse;

— vähendada ühtlasi õiglastel alustel Redaelli määratud trahvisummat hüvitisena menetluse ebamõistliku kestuse eest.

### Väited ja peamised argumendid

Käesolevas kohtuasjas on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjas T-385/10 Arcelormittal Wire France jt *versus* komisjon.

Hageja väidab eelkõige, et:

- komisjon rikkus jämedalt võrdse kohtlemise põhimõtet, sest ta kohaldas üksnes Redaelli suhtes rangemaid kriteeriume ja keeldus tema suhtes rakendamast leebemat kohtlemist, mis sai aga osaks teistele ettevõtjatele, kelle esitatud leebema kohtlemise taotlused olid oma sisult n-ö lisandväärtuse mõttes vägagi tagasihoidlikud ja pakkusid seda igal juhul vähem kui hageja taotlus. Nii toimides rikkus komisjon ka õiguspärase ootuse põhimõtet, sest sisuliselt pettis ta hageja õigustatud ootust, et tema taotlust hinnatakse, arvestades taotluse esitamise ajal komisjoni praktikas välja töötatud ja 2002. aasta teatises kinnitatud kriteeriume;
- komisjon leidis väärtalt, et osapooltel oli kartell aastatel 1984-1992, esitamata selle kohta piisavaid tõendeid;
- haldusmenetluse ebamõistlik kestus riivas hageja kaitseõigusi, takistades tal kasutamast enda kasuks tõendeid, mis on vahepeal muutunud kättesaamatuks; samuti mõjutas menetluse ebamõistlik kestus negatiivselt hinnangu andmist hageja esitatud leebema kohtlemise teatisele.

### 18. septembril 2010 esitatud hagi — Dosenbach-Ochsner *versus* Siseturu Ühtlustamise Amet — Sisma (Ruudu kujutis, millel on elevant)

(Kohtuasi T-424/10)

(2010/C 317/66)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

### Pooled

Hageja: Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport (Dietikon, Šveits) (esindaja: advokaat O. Rauscher)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)